

|  |   |
|--|---|
| <p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van leverancier of handelsmerk / <sup>100</sup>Supplier's name or trade mark / Leverandørens navn eller varemærke / <sup>100</sup>Όνομα του προμηθευτή ή της εταιρείας / Nazivo nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговая марка на доставчика / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Ellátó neve vagy márkánév / Tarnija nimi või kaubamärk / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekėjo pavadinimas arba prekšinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili-fornitur jeg-ill-marka kommerciellj tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantørens navn eller varumærke / Návoz alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>   | <p><b>Airforce S.p.A.</b></p>   |
| <p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / Identifikáční značka modelu / Идентификация на модел / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Il-mezz li bil jingharaf il-mudell / Identyfikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>  | <p><b>F54 A 60/90 IX S4 LED<br/>MASSA 60x60 875364<br/>CCF546508<br/>MASSA 60x90 875394<br/>CCF549524</b></p> |
| <p>Annual Energy Consumption – AEChood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Årligt energiforbrug / Ετήσιο Ενέργεια Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Годичная консуμαция на Енергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC liesituulelin / Eves energifogyasztás / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annwali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Årlig energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energije</p>   | <p>45,2 [kWh/a]</p>   |
| <p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Тiida energetické účinnosti / Клас на Енергийна Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkuusluokka / Klasse Energetiske učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energieeffektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Energetika / Klasa wydajności energetycznej / Clasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitetsklass / Tria energetické účinnosti</p>  | <p>A</p>  |
| <p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Efficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Voelstofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Ücinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhde / Foleyadė-dinamikai hatėkonyšag / Áratőmbetőhusus / Ücinnost fluidne dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Škidruma dinamiskā efektivitāte / Efficienza Fluido Dinamica / Wydažność dynamiczna plynów / Eficiența Fluidului / Vātskedydinamik effektivitet / Dynamická účinnost prúdenia / Razred energetske učinkovitosti</p>  | <p>31,2 %</p>   |
| <p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Voelstofdynamica Efficiëntie klasse / <sup>100</sup>Fluid Dynamic Efficiency class / <sup>100</sup>Hydraulisk effektivitetsklasse / <sup>100</sup>Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Тiida účinnosti proudění tekutin / Клас на Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Foleyadė-dinamikai hatėkonyšag osztály / Áratőmbetőhusus osztály / Ücinnost fluidne dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Škidruma dinamiskā efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Fluido Dinamica / Klasa wydajności dynamicznej plynów / Clasa de Eficiență a Fluidului / Vātskedydinamik effektivitetsklass / Tria dinamické účinnosti prúdenia / Ücinnost pretoka zraka</p>  | <p>A</p>  |
| <p>Light Efficiency - LEhood / Efficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência de Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτός / Světelná účinnost / Светельна Ефективност / Valotehokkus / Világítási hatėkonyšag / Valgøstøhusus / Svyetlosna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaisms efektivitāte / Efficienza tas-sistema tad-Daw / Wydažność świetlna / Eficiența Luminosă / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti pretoka zraka</p>  | <p>28,1 [lux/Watt]</p>  |
| <p>Lighting Efficiency Class / Classe de Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτός / Тiida účinnosti osvětlení / Клас на Светельна Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatėkonyšag osztály / Valgøstøhusus osztály / Ücinnost osvetlení / Srauto dinaminis efektyvumo klasė / Škidruma dinamiskā efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza tas-sistema tad-Daw / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Eficiență Luminosă / Belysningseffektivitetsklass / Tria svetelne účinnosti / Ücinnost osvetljevanja</p>  | <p>A</p>  |
| <p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Efficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vefilter Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακρήσησης Λιπών / Efectivnost tukového filtru / Фильтрация Ефективност на грес / Rasvansuodatuksen erotusaste / Zsírűzítés hatėkonyšag / Rasva filtreerimisthusus / Ücinnost filtriranja masti / Smėvieliu filtrėšanas efektivitāte / L-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydažność filtracji smaru / Eficiența de Filtrare a Grăsimii / Fedtfilteringseffektivitet / Ücinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetljevanja</p>  | <p>75,2 [%]</p>   |
| <p>Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vefilter Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακρήσησης Λιπών / Efectivnost tukového filtru / Фильтрация Ефективност на грес / Rasvansuodatuksen erotusasteen luokka / Zsírűzítés hatėkonyšag osztály / Rasva filtreerimisthusus osztály / Ücinnost filtriranja masti / Smėvieliu filtrėšanas efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clasa de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fedtfilteringseffektivitetsklass / Tria účinnosti filtrovania tuku / Ücinnost filtriranja mašob</p>  | <p>C</p>  |
| <p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrøm i normal brug / Ελάχιστη Ροή Αέρα στο φυσιολογικό εύρος / Минимален приток въздуху при бėžном ползути / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimālis lėgāramlās normāli hasznālat esetén / Maksimālais ūhuvool tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmā normālos lietošanas apstākļos / Flus Minimu tal-Arja wažt ūžu normal / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in condiții normale / Minimalni luftflōde vid normal anvāndning / Minimalny prietok vzduchu pri bėžnom použit / Razred učinkovitosti filtriranja mašob</p>   | <p>250,0 [m³/h]</p>   |
| <p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrøm i normal brug / Μέγιστη Ροή Αέρα στο φυσιολογικό εύρος / Максимальный приток въздуху при интензивно ползути / Максимальный Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmisen käytön enimmäisnopeudella / Maximālais lėgāramlās normāli hasznālat esetén / Maksimālais ūhuvool tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmā pie intensīva/paaugstināta iestātijuma / Flus Massimu tal-Arja wažt ūžu normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalni luftflōde vid normal anvāndning / Maximālny prietok vzduchu pri bėžnom použit / Minimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>   | <p>626,0 [m³/h]</p>   |
| <p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Flujo de aire en impulso intensivo / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostinstilling / Πορώσεως εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Maximālni pritok vzduchu pri bėžnem použit / Настройка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-arvo suurtehotoinnolla / Lėgāramlās intensīvi/erģstīs beidlītasba / Ūhuvool intensīvais/suurendatud režimil / Maksimālni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyvia / forsutāja veikšana / Flusstal-Arja meta l-apparat ikon issettjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflōde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosiolenom nastaveni / Maksimālni pretok zraka pri normalni uporabi</p>   | <p>- [m³/h]</p>   |
| <p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluiddesvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydfeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Ηχητικής Ισχύος στο ελάχιστο εύρος / "A" стпу ελάχιστου ταχύτητας / A-vāzēnā hladina emitovānēho akustiskēho vākuņu pī minimālī rīchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonmisen käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimālis sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia mažiausiu greičiu / A novėrtėtā skapas lėmena jauda emisija ar minimalo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss ađgustat għall-frekwenza A b'velocitā minima / Mocj emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy predkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimā / A-vāgd ludeffekt vid minimal hastighet / A -vāzēny akustický výkon emisie pī minimālnej rīchlosti / A-utežena zvokovna moč pī minimalni hitrosti</p>  | <p>49,0 [dB(A) re 1pW]</p>  |
| <p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluiddesvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydfeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Ηχητικής Ισχύος στο ελάχιστο εύρος / "A" стпу μέγιστου ταχύτητας / A-vāzēnā hladina emitovānēho akustiskēho vākuņu pī maximālī rīchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonmisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximālis sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia didžiausiu greičiu / A novėrtėtā skapas lėmena jauda emisija ar maksimalo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss ađgustat għall-frekwenza A b'velocitā massima / Mocj emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vāgd ludeffekt vid maximal hastighet / A -vāzēny akustický výkon emisie pī maximālnej rīchlosti / A-utežena zvokovna moč pī maksimalni hitrosti</p>  | <p>65,0 [dB(A) re 1pW]</p>  |
| <p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluiddesvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydfeffektmission ved intensiv hastighed eller boostinstilling / Ακουστική Εκπομπή Ηχητικής Ισχύος στο ελάχιστο εύρος / "A" стпу εντατικής ή "boost" λειτουργίας / A-vāzēnā hladina emitovānēho akustiskēho vākuņu pī intenzivnīm nebo zvýšenē rīchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu äänitehotaso suurtehotoinnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősdő sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiivsel/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije pī intenzivnoj il pojačanoj brzini / A svertinė garso galia intensyviajai forsutāja veikšana / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss ađgustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikon issettjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocj emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy predkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd ludeffekt vid intensiv eller boostshastighet / A -vāzēny akustický výkon emisie pī intenzivnej alebo zvýšenej rīchlosti / A-utežena zvokovna moč pī intenzivnem/pospešenem načinu</p> | <p>- [dB(A) re 1pW]</p>   |
| <p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit mode / Strömforbrug / slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консуμαция на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energietarbitime välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsenā suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun mitfija / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>  | <p>0,00 [W]</p>   |
| <p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strömforbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консуμαция на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmiustilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energietarbitime coterzilmil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budėjimo veikšana suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wiegħa listenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenoosti</p>  | <p>0,00 [W]</p>   |

|  | Symbol  | Value | Unit              |
|--|---------|-------|-------------------|
| Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / $\rho_{10}$ Time increase factor $\rho_{10}$ / Tidstøreglesfaktor $\rho_{10}$ / Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличанье на време / Ajan korotuskerrin / Idö növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika piauuguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creştere timp / Tidsøkingsfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa  | f       | 0,9   |                   |
| Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / $\rho_{10}$ Energy Efficiency Index $\rho_{10}$ / Energieeffektivitätsindex $\rho_{10}$ / Δείκτης Ενέργειας Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energiatohusindeksi / Energiatohusindeksi mutadi / Energiatohusindex / Indeks energetiske učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieeffektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientía Energetica / Energieeffektivitätsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetiske učinkovitosti   | EEIhood | 52,9  |                   |
| Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdoelbiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepší okamžik účinnosti / Измерена скорост на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légáramlási érték a leghatékonyabb pontnál / Möödetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pretok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Ísmaatutaisis optimalaus našumo taško oro srautas / Mērtālais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-ralta tal-fluss tal-arja mkejjla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merany prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti  | QBEP    | 333,4 | m <sup>3</sup> /h |
| Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepší okamžik účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Möödetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Ísmaatutaisis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mērtālais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkejjla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merany tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti   | PBEP    | 401,0 | Pa                |
| Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdoelbiet / $\rho_{10}$ Maximum air flow $\rho_{10}$ / Maksimální luftstrøm $\rho_{10}$ / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимальный дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimální protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālais gaisa plūsmas ātrums / Maksimālmaly praplywu powietrza / Debit maxim de aer / Maximālt luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti   | Qmax    | 626,0 | m <sup>3</sup> /h |
| Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / $\rho_{10}$ Measured electric power input at best efficiency point $\rho_{10}$ / Målt elektrisk effektopptag i det optimale driftspunkt $\rho_{10}$ / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepší okamžik účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähköntö ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Möödetud elektritoide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne ukraine u najboljem trenutku učinkovitosti / Ísmaatutaisis optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mērtālais elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkejjla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Curent absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merany elektrický příkon v najlepšom okamihu účinnosti   | WBEP    | 119,0 | W                 |
| Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehoikutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemi nimivõimsus / Nominálna snaga svjetlosnog sustava / Vardine apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt for ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetľevanja  | WL      | 8,4   | W                 |
| Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $\rho_{10}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface $\rho_{10}$ / Βεληνισσυστημας γεννημενιστης βελνισνις παρ το συστημα φωτισμοϋ στην επιφανεια μαγειρεματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvõimalistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Proseċja rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė viršaus paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċ għat-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning for ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetľevanja na kuhálni površini | Emiddle | 237,0 | Lux               |

#### Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuig snelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. /  $\rho_{10}$  Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For to reducere det elektriske husholdningsapparat forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόσθε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашиният уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízené zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáků a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvõimalistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvõimalistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta immunopeutta, joka soveltuu menoiilaan olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttiki liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistat keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporabiti najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerne vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Szekiant apriboti builinio prietaiso sąnaudās, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipui tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuieinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu maģiēriecies patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sukšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jahdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istuff, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż predkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparatens strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att vi har stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zniženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávaťe zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napa, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.